

C  
H  
O  
R  
A  
L

P1572  
TTBB

the

RANDY STENSON


male chorus series

# Iddemdem Malida

For TTBB Voices  
a cappella

Itneg Victory Chant

Arranged by  
Jonaf del Fierro



Pavane Publishing  
www.PavanePublishing.com  
EXCLUSIVELY DISTRIBUTED BY  
HAL•LEONARD

The Itneg (also known as Tinguian) tribe is an ethnic group that belongs to the Igorot race of the mountainous Central Cordillera region of Northern Luzon of the Philippines. They were known for being warriors in the 15th century.

**Iddemdem Malida** is a victory chant sung after a war in which the whole community participates. The main melodic line “Iddemdem Malida inabak mi daida” is traditionally sung repeatedly. The texts “inabak mi daida” means “we defeated them.” Other texts such as “Dong dong ay sidong ilay, Salidummay” are expressions and have no meaning, like its western counterpart “Tra la la.”

The interlocking choral rhythmic parts were derived from the style of music played by a set of gongs and/or bamboo instruments. This piece may be performed with an “improvisational sense” where appropriately added or adapted jungle sounds, foot stops, and percussion (rain sticks, etc.) can enhance its overarching theme.

### Pronunciation Guide

- a = ah
- i = ee (as in eat)
- u= oo (as in flute)
- e= eh (as in bet)
- o= oh (as in tow)
- y= (as in eye)
- i lay = ee-lai
- tay = tai
- may = mai

Note: hop off double consonants  
 Iddem dem ma li da = eed-dehm dehm mah-lee-dah  
 Inabacmida ida = ee-nah-bahk-mee-dah ee-dah  
 Sidong ilay = see-dohng ee-lai  
 Insalidumay =- een-sah-lee-doom-eye  
 Yom ma = yohm-mah  
 Tong nga tong = tohng nah tong  
 zrr = “ts” with an extended rolled/flipped “r”  
 tayoktok = tai-yook-took